

Bebeklerde hepatit B

Aşılama bilgisi

Ulusal Aşılama Programı (National Immunisation Program) bebeklere, doğduktan hemen sonra ücretsiz hepatit B aşısı sağlar.

Hepatit B nedir?

Hepatit B yaşam süresi içinde her an için bulaşabilecek ciddi bir hastalıktır. Buna karaciğeri etkileyen bir virüs neden olur. Bu hastalığa yakalanan bebeklerde çok hafif belirtiler olabilir ya da hiçbir belirti olmayabilir. Ancak bebekken bu hastalık bulaşmış olanların %90'ı, yaşamları boyunca virüsü kanlarında taşırlar ve başkalarına bulaştırabilirler. Kronik olarak hepatit B ile enfekte olmuş kişilerin %25'i kadar yüksek bir sayısında, ileri yıllarda karaciğer kanseri veya karaciğer yetmezliği olabilir.

Hepatit B nasıl yayılır?

Hepatit B virüsü, hepatit B ile enfekte olmuş bir kişinin kanı, cinsel salgısı veya tükürüğü ile aşağıdaki şekillerde yayılır:

- uyuşturucu enjekte etmek için malzeme paylaşımı
- keskin uçlu birşeyle yaralanmak
- jilet, diş fırçası, vb paylaşmak
- cinsel temas
- doğumda anneden bebeğe
- çocuktan çocuğa, genelde açık yara yolu ile.

Hepatit B önlenbilir mi?

Evet, hepatit B önlenbilir. Hepatit B'yi önlemenin en önemli ve etkin yolu aşıdır. Hepatit B aşısı bebeklere, doğduktan hemen sonra ve bebeklikleri boyunca, güvence içinde yapılabilir.

Bebeğimin niçin aşılanması gereklidir?

Hepatit B aşısına doğduktan hemen sonra başlanması, aşının mümkün olduğu kadar etkili olması ve kronik enfeksiyon riskinin yüksek olduğu zaman olan bebeklikten erken çocukluğa kadar hepatit B'ye karşı koruması açısından önemlidir.



Niçin bebekler için hepatit B aşısı başlatılıyor?

Ulusal Sağlık ve Tıbbi Araştırma Konseyi (National Health and Medical Research Council) gibi uzman tıbbi kuruluşlar bu aşığı, toplumda hepatit B hastalığı miktarını azaltmak, hastalığı ve hastalıkta oluşan komplikasyonlardan dolayı ölümü azaltmak ve sonuçta hepatit B'yi Avustralya'da tamamiyle ortadan kaldırmak için, şiddetle önermektedir.

Bebekler için hepatit B aşısı hakkında bana biraz daha fazla bilgi verin

Bebeğiniz doğmadan önce veya doğduktan hemen sonra doktorunuz ya da ebeniz sizinle hepatit B aşısını konuşacak ve bebeğinizin aşılanmasını isteyip istemediğiniz konusunda bir karar vermenizi isteyecektir. Bebeğinizin aşılanmasını seçerseniz, doğum dozu bebeğin durumu sabitleşince derhal verilecektir, tercihen doğduktan sonra ilk 24 saat içinde ve yedi günlüğe kadar.

Tamamiyle bağışıklığı olması için bebeğinize hepatit B aşısının üç doz daha verilmesi gerekecektir. Bu aşılar iki, dört ve altı aylıkken, diğer aşılarla birlikte karma olarak yapılacaktır, böylece bebeğinize daha fazla iğne yapılmayacaktır.

Avustralya'da kullanılan hepatit B aşıları, virüsün genetik olarak işlenmiş bir bölümünü ve az miktar alüminat içerir. Aşıdan hepatit B'ye yakalanılamaz.

Bebeğim erken doğduysa?

32 hafta hamilelik süresinden önce doğan veya doğuş kilosu 2000 gramdan az olan bebekler, hepatit B aşısına, zamanında doğan bebekler kadar olumlu tepki vermezler. Bu bebeklerin, hepatit B hastalığına karşı yeterli korunmaları olduğunu temin etmek için, 12 aylıkken hepatit aşısının takviye dozuna ihtiyaçları olacaktır

Aşı emzirmeyi etkileyecek midir?

Geniş çapta deneyimler, hepatit B aşısının doğduktan hemen sonra verilen dozunun emzirmenin başlatılmasını veya devam ettirilmesini etkilemediğini göstermektedir.

Hepatit B aşısının olası yan etkileri

Yaygın görülen yan etkiler

Aşının en yaygın görülen yan etkileri hafiftir ve çabuk kaybolur.

Bunlara şunlar dahildir:

- aşı yerinde acıma, kızarıklık ve şişme
- hafif ateş
- aşı yerinde geçici ufak bir şişlik.

Nadir görülen yan etkiler

- Anafilaksi (şiddetli alerjik tepki)

Aşıdan sonra bebeğinizin sağlığı sizi endişelendirirse, doktora veya hemşireye danışın.

Aşı öncesi kontrol listesi

Çocuğunuz iyi değilse, aşı ertelenmelidir. Doktorunuzla veya hemşirenizle konuşun.

Çocuğunuza aşı yapılmadan önce aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa, doktoru veya hemşireyi bilgilendirin:

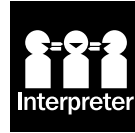
- ☐ Çocuğunuz aşı günü iyi değil
- ☐ Çocuğunuzun şiddetli alerjileri var

Daha başka sorularınız var mı?

Hepatit B bebekleri aşılama programı hakkında daha fazla bilgi için doktorunuzla veya hemşirenizle konuşun.

Daha fazla bilgi

www.health.vic.gov.au/immunisation
www.immunise.health.gov.au



**Translating and
interpreting service**
Call 131 450

Bu belgeyi erişilebilir formatta almak için immunisation@health.vic.gov.au adresine eposta gönderin.

Başka şekilde belirtilmedikçe, bu yayındaki görüntüler sadece modelleri ve açıklayıcı çerçeveleri gösterir ve mutlaka gerçek hizmetleri, tesisleri veya hizmetten yararlananları betimlemez.

Victoria Hükümeti, 50 Lonsdale St, Melbourne tarafından yetkilendirilmiş ve yayınlanmıştır.

© Department of Health, December 2013 (1312009) PH028



**An Australian, State and Territory
Governments initiative**

Infant hepatitis B

Immunisation information

The National Immunisation Program provides free hepatitis B vaccine to infants shortly after birth.

What is hepatitis B?

Hepatitis B is a serious disease that can be contracted throughout life. It is caused by a virus that affects the liver. Babies who get this disease may only have mild symptoms, or have no symptoms at all. However, up to 90 per cent of those infected as babies will have the virus in their bloodstream for life and may be able to pass it on to other people. As many as 25 per cent of people chronically infected with hepatitis B may develop liver cancer or liver failure later in life.

How is hepatitis B spread?

Hepatitis B virus is spread in the blood, sexual secretions or saliva of a hepatitis B infected person by:

- sharing drug injecting equipment
- sharps injury
- sharing razors, toothbrushes etc
- sexual contact
- mother to baby at birth
- child to child, usually through open sores or wounds.

Can hepatitis B be prevented?

Yes, hepatitis B can be prevented. The most important and effective way of preventing hepatitis B is immunisation. Hepatitis B vaccine can be safely given to babies shortly after birth and through infancy.

Why does my baby need to be immunised?

It is important to start the hepatitis B immunisation as soon as possible after birth to ensure that the immunisation is as effective as possible and offers protection from hepatitis B throughout infancy and early childhood when the risk of becoming chronically infected is high.



Why introduce infant hepatitis B immunisation?

Expert medical bodies such as the National Health and Medical Research Council strongly recommend this vaccine as part of a long-term prevention strategy to reduce the amount of hepatitis B disease in our community, to reduce the illness and death from complications due to the disease and to eventually eliminate hepatitis B from Australia. Babies will receive hepatitis B immunisation free as part of the routine childhood immunisation schedule.

Tell me more about infant hepatitis B immunisation

Before or soon after you have your baby, your doctor or midwife will discuss hepatitis B immunisation with you and will ask you to make a decision about whether you want your baby immunised. If you choose to have your baby immunised the birth dose will be given as soon as the baby is stable, preferably within 24 hours of birth and up to seven days of age.

Your baby will need three more doses of the hepatitis B vaccine to be fully immunised. These will be given at two, four and six months of age in combination with your baby's other routine childhood immunisations so your baby will not receive any additional needles.

The hepatitis B vaccines used in Australia contain a genetically engineered part of the virus and a small amount of an aluminium salt. You cannot catch hepatitis B from the vaccine.

What if my baby is born early?

Preterm babies, less than 32 weeks gestation or less than 2000 grams birth weight, do not respond as well as term babies do to hepatitis B vaccines. These babies require a booster dose of hepatitis B vaccine at 12 months of age to ensure that they have adequate protection against hepatitis B disease.

Will the vaccine affect breastfeeding?

Extensive experience indicates that the birth dose of hepatitis B vaccine does not interfere with either the establishment or maintenance of breastfeeding.

Possible side effects of hepatitis B vaccine

Common side effects

The most common side effects of the vaccine are minor and disappear quickly.

These include:

- soreness, redness and swelling at the injection site
- mild fever
- a temporary small lump at the injection site.

Extremely rare side effect

- Anaphylaxis (severe allergic reaction).

If you are concerned about your baby's health after immunisation consult a doctor or nurse.

Pre-immunisation checklist

Immunisation should be deferred if your child is unwell. Speak to your doctor or nurse.

Before your child is immunised, tell the doctor or nurse if any of the following apply:

- ☐ Is unwell on the day of immunisation
- ☐ Has any severe allergies.

Any more questions?

For more information about the hepatitis B infant immunisation program speak to your doctor or nurse.

Further information

www.health.vic.gov.au/immunisation
www.immunise.health.gov.au



**Translating and
interpreting service**
Call 131 450

To receive this document in an accessible format email: immunisation@health.vic.gov.au

Except where otherwise indicated, the images in this publication show models and illustrative settings only, and do not necessarily depict actual services, facilities or recipients of services.

Authorised and published by the Victorian Government, 50 Lonsdale St, Melbourne.

© Department of Health, December 2013 (1312009) PH028



**An Australian, State and Territory
Governments initiative**